



Rutherford
Primary
School



14 October 2024
14 Whiringa-ā-nuku 2024

TALOFA, NI SA BULA, FAKAALOFA LAHI ATU /

GREETINGS FAMILIES,

Nau mai, haere mai ki wiki tahi | Welcome to week 1 of term 4.

I hope you all had an enjoyable term break. Over the break was Tuvaluan language week; 29 September to 5 October and Fijian language week; 6 - 12 October.

Around 3% of our school population are Tuvaluan and 3% are Fijian.

Vaiaso o te Gana Tuvalu – Tuvalu Language Week
Celebrated: 29 September – 5 October.

The theme for Tuvalu Language Week 2024, ‘Taofi mau ki tau ‘gana, mo tou gaugaleo, me ko tou iloga tena’ which means ‘Uphold your language and dialect, for it is your identity’ highlights that language is a key part of who we are.

Pati Aoga Helpful Words

Common Phrases

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| Talofa | Greetings / Hello |
| Talofa koutou | Greetings everyone |
| Tofa - Fano La | Goodbye – to those who are leaving |
| Tofa - Nofo La | Goodbye – to those who are staying |
| Fakamolemole | Please |
| Fakafetai | Thank you |
| Fakatoese | Sorry |
| Fakamolemole / Tulou | Excuse me |

Malanivosa kei na Vosa Phrases and words

Common Phrases

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Ni sa bula vinaka | Greetings / Hello |
| Ni sa bula vinaka kece sara | Greetings everyone |
| Ni sa moce | Goodbye |
| Kerekere | Please |
| Vinaka vakalevu | Thank you |
| Vosota | Sorry |
| Vosoti au | My apologies |

There are great resources on the Ministry for Pacific Peoples website;
<https://www.mpp.govt.nz/programmes/pacific-language-weeks/>

Even something as small as a greeting can make our pacific whānau feel part of our school community.

This week is Niuean language week. Around 2% of our school is Niuean.

WHAT'S COMING UP AT RUTHERFORD THIS WEEK

I tēnei wiki - This Week

- 15 October Rooms 4 & 20 Maritime Museum trip
- 17 October Rooms 1 & 2 Maritime Museum trip
- 18 October New building grand opening 10am

WHAT'S COMING UP AT RUTHERFORD LATER THIS TERM

- 21 October Ocean Explorers visit to school
- 22 October Board of Trustees meeting
- 23 October Te Pā o te Kōtuku whānau information hui 6-7pm
- 24 October Nest Consulting Parent Information Evening
- 24 October National Earthquake ShakeOut
- 24 October New to Rutherford powhiri
- 25 October Staff only day (school closed to students)
- 28 October Labour Day (school closed)
- 29 October Yr 5/6 puberty talks
- 1 November Kōtuku Rerengātahi trip to St Margarets
- 1 November Gumboot Day
- 5-6 November Individual and Class Photos
- 15 November Blue Light Disco
- 22 November Ukulele Festival
- 23 November Te Kahu o te Rehia kapa haka competition
- 12 December Whānau picnic
- 18 December Children meet new teacher for 2025
- 19 December Year 6 graduation (TBC)
- 20 December End of term 4
- 20 December Cle@R Learning Stories go home
- 3 February 2025 Start of Term 1 2025

Other events may be added as the term progresses. Hubs will send notices for upcoming events through the parent portal.



All children need to come to school with a named hat and sunblock applied in the morning during term 4.

ATTENDANCE MATTERS

| | | |
|------------------|-------------|---|
| OVERALL TO DATE: | 88% | Of the 14% of children absent, |
| LAST WEEK: | 86% | 5.4% of those were absent due to illness. |
| LATE TO SCHOOL: | 1.5% | |



Faahi Tapu he Vagahau Niue – Niue Language Week
Celebrate: 13 – 19 October

The 2024 theme for Niue Language Week is 'Leveki mo e Feaki e Vagahau Niue ma Anoiha - Protect and Nurture Vagahau Niue for the Future'.

Our hugely successful fiafia night during the last week of term demonstrated the rich culture we have here at Rutherford and how important that culture is. We are really grateful to our community and the incredible village that has come together to give our children these opportunities.

This term we have 6 classes working in our new classroom block. We will have the official grand opening and naming of this block on Friday 18 October. We hope you can join us.

We have lots of exciting learning happening and some great activities planned for the term. Remember to keep checking out the class blogs so you can be part of your children's learning.

Te Reo phrase of the week
Theme: Looking after our belongings

Nō wai tēnei?
Who does this belong to?

Nōku - It's mine
ōna - It's his/hers
Nōu - It's yours
Nō Mary - It's Mary's

WHAT'S ON TOP? He aha kei runga?

Te Pā o te Kōtuku

We are delighted to let our community know that there was enough interest in tikanga classes for us to proceed to the next stage. Initially numbers will be limited and there will be an application process for a place in these classes.

We will be holding a whānau information hui on **Wednesday 23 October from 6pm to 7pm**. At this hui we will share information about the classes and you will be able to begin the application process to request a place for your child in this class. This will also be an opportunity to meet one of our new 2025 teachers who will be teaching this class.

WHAT'S BEEN HAPPENING AT RUTHERFORD

I tērā wiki - Last week of term 3

Celebrate Learning at Rutherford assembly

Thank you to all the families who came to celebrate the achievements of our children at our Celebrate Learning at Rutherford assembly.

Kia kaha, kia maia, kia manawanui
Be Strong, be brave, be determined

Noho ora mai
Amanda Bennett
Tumuaki/Principal

FIAFIA NIGHT

We had a hugely successful fiafia night on the last Thursday of term. Our children have been very fortunate to have a large support crew of tutors and mentors working with them to get them ready for what was an exceptional performance.

Our children took us on a journey from Aotearoa New Zealand around the Pacific Islands of the Cook Islands, Tuvalu, Tonga, Samoa, Tokelau, Fiji and back to Aotearoa. Groups of children represented each Island and each group had beautiful costumes created by members of our community. Special thanks needs to go to head tutor Selesa Ikensio whose vision and coordination designed the showcase and pulled it all together.

Other acknowledgements go to;

Ivana McGregor, Jessica McGregor, Mafi Vaea, Maya Vaea, our Tuvaluan Mama's, Malama T-Pole, Sione Fihaki, Troy Kuka, Kauri Tairi, Timo and Sione, Erasmus Anania, Hunter Brown-Albert, Jamie Polanski, Noah Godfrey, Dorah, Blessings and Genesis, Eduardo Paizani, Donna Cash and Madhu Azam.

We also want to acknowledge our staff who helped out and all the families who came along on the night to support our children.

The group looks forward to performing again at our end of year picnic.





ATTENDANCE AT RUTHERFORD

Attending school every day unless sick makes a big difference to children's progress and social connection with their friends.

Our aim is to have all children at school at least 90% of the time. This means that children will have no more than 5 days off school each 10 week term. You will be contacted if attendance slips beyond 90%.

Please remember to contact us if your child is going to be absent. We need to code your child's roll according to the Ministry of Education's guidelines.

SCHOOL ABSENCES

If your child is going to be absent from school for any reason please choose one of the following options:

- [Notify an absence through the Etap Parent Portal](#)
- [Phone 834 5467 and leave a message](#)
- [Or text the school cellphone 022 324 3942](#)

If the school is not informed of your child's absence/s they will be marked as truant.

HOLIDAYS DURING TERM TIME

Please apply in writing to:

principal@rutherfordprimary.school.nz

Please also let your child's teacher know.

Include the dates you will be absent. We will pre-code your child's attendance for those days.

These will be coded as an explained but unjustified absence.



LATE TO SCHOOL

Students who arrive after **8.50am MUST report to the school office to sign in.**



Please make your child aware that if they arrive after the bell has gone, they must report to the office to sign in avoiding the need to get in touch with parents.

LEAVING SCHOOL EARLY

Children are not permitted to leave the school grounds unless accompanied by a parent/caregiver.

The teacher and office staff must be informed and the child signed out before leaving the school grounds.

CHANGE OF ADDRESS OR DETAILS

It's really important to get in touch with you in an emergency. Please let us know any changes to your address, phone number or caregivers so we can keep our records up to date.




GF & vegetarian options

ORDER school lunches ONLINE...

delivered to school



ezlunch.co.nz

Sushi Ami Mondays and Thursdays
Subway Wednesdays
Pita Pit Tuesdays and Fridays

Menu items vary in price.

Orders made online only. No cash sales.

IMPORTANT NOTICES



Helmets

Make sure your child wears a helmet when riding their bike or scooter to school. Bikes and scooters must be walked across pedestrian crossings and in the school grounds.

Road safety

We remind you not to stop on yellow lines or drop off in driveways as this becomes a safety hazard for our children.

Parking

Parents and caregivers are permitted to park at the church on Old Te Atatu Road and walk the short distance to school. Please arrange a meeting spot after school with your child/ren.

The school carpark is for staff, visitors and contractors only.

Late to pick up your child/ren

Please phone the school office if you are stuck in traffic or are going to be late. We can arrange for your child to come to the library to wait for you. Siblings of Rutherford College students get picked up from the library.

Dropping off lunches, hats, drink bottles

Drop belongings into the office for your child and we will call for them to collect at an appropriate time. Sometimes they may be in another class or in the swimming pool.